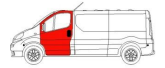


FIAT DUCATO

07/06 →

4824210SM

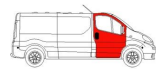


OEM Code:

1340453080
1368922080



4924210SM



OEM Code:

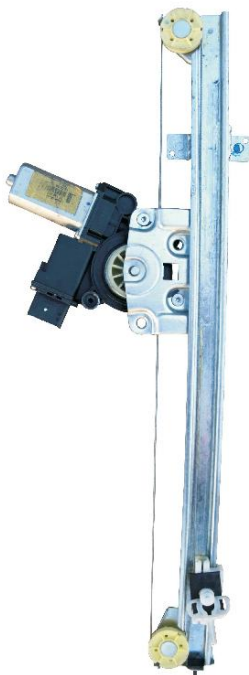
1340398080
1368921080

Porta lato sinistra- Left hand side door



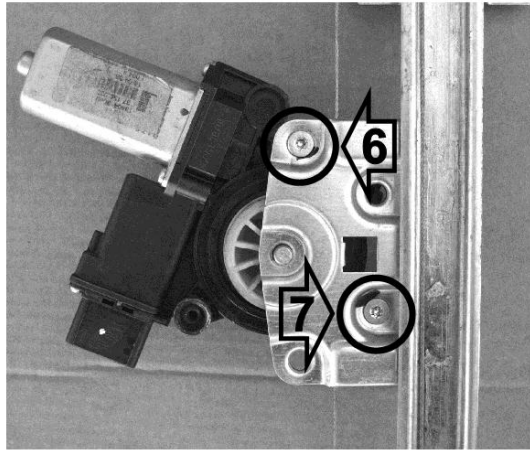
1

POWER WINDOW LEFT ORIGINAL

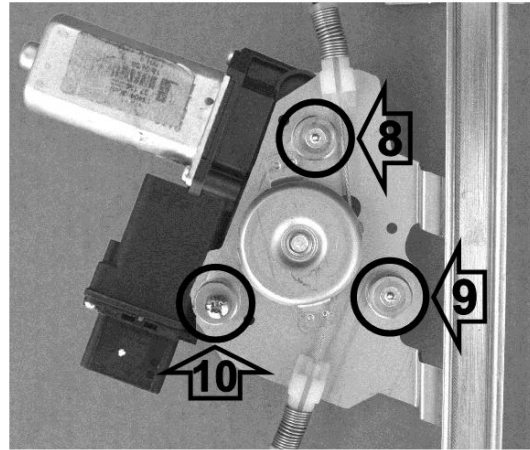


POWER WINDOW LEFT





2



3

IT OPERAZIONI DA ESEGUIRE:

- 1) Togliere il perno elastico in pos. 1, togliere le viti in posizione 2, 3, 4 e 5 dell' alzacrystallo elettrico originale (foto 1).
- 2) Togliere dal motore le viti 6 e 7 (foto 2).
- 3) Inserire e fissare il motore nel nuovo alzacrystallo in posizione 8, 9 e 10 usando la vite fornita in posizione 10 (foto 3).
- 4) Inserire l'alzacristallo elettrico e fissarlo in posizione 11, 12, 13 e 14 (foto 4).
- 5) Inserire il vetro nel perno e fissarlo con l'anello elastico in pos. 15 (foto 4).
- 6) Eseguire il collegamento elettrico secondo lo schema allegato.

GB PROCEDURE TO FOLLOW:

- 1) Remove the elastic ring in pos. 1, remove the screws in position 2, 3, 4 and 5 of the electric window lift (photo 1).
- 2) Remove the screws in position 6 and 7 of the motor (photo 2).
- 3) Put and fasten the motor in position 8, 9 and 10 using the screw supplied in pos. 10 (photo 3).
- 4) Insert the electric window lift and fix it in position 11, 12, 13 and 14 (photo 4).
- 5) Fix the window by mean of the elastic ring in pos. 15 (photo 4).
- 6) Carry out the electric connections in accordance with the enclosed wiring diagram.

FR OPERATIONS À EXECUTER:

- 1) Enlevez les l'anneau élastique en pos. 1, enlevez les vis 2, 3, 4 et 5 du lève-vitre électrique (photo 1).
- 2) Enlevez les vis 6 et 7 du moteur (photo 2).
- 3) Placez et serrez le moteur dans les position 8, 9 et 10 en utilisant le vis fournis en pos. 10 (photo 3).
- 4) Introduire le dispositif électrique et le fixer dans les trous existants 11, 12, 13 et 14 (photo 4).
- 5) Fixer la vitre avec l'anneau élastique en pos. 15 (photo 4).
- 6) Exécuter le branchement électrique selon le schéma ci-joint.

ES OPERACIONES A REALIZAR:

- 1) Retire el perno elástico en pos. 1, quite los tornillos en la posición 2, 3, 4 y 5 del elevavinas eléctrico original (foto 1).
- 2) Quitar los tornillos del motor en los puntos 6, y 7 (foto 2).
- 3) Poner y fijar el motor en el nuevo levántador en pos. 7, 8, y 9 utilizando los tornillos suministrados (foto 3).
- 4) Introducir el elevavina eléctrico y arregarlo en puntos 13, 14 y 15 (foto 4).
- 5) Insira o vidro no pino e prenda-o com o anel elástico na pos. 15 (foto 4).
- 6) Realize as conexões elétricas de acordo com o diagrama de fiação fechado.

PT PROCEDIMENTO A SEGUIR:

- 1) Remova o pino elástico na pos. 1, remova os parafusos nas posições 2, 3, 4 e 5 do elevador de o vidro elétrico original (foto 1).
- 2) Remova os parafusos 6 e 7 do motor (foto 2).
- 3) Insira e aperte o motor no novo elevador de vidro elétrico nas posições 8, 9 e 10 usando o parafuso fornecido na posição 10 (figura 3).
- 4) Insira o elevador de vidro elétrico e aperte-o na posição 11, 12, 13 e 14 (figura 4).
- 5) Insira o vidro no pino e prenda-o com o anel elástico na pos. 15 (figura 4).
- 6) Proceda às conexões elétricas de acordo com o esquema incluído.

DE DER EINBAU ERGIBT SICH WIE FOLGT:

- 1) Entfernen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 1, entfernen Sie die Schrauben 2, 3, 4 und 5 des elektrischen Fensterheber (foto 1).
- 2) Entfernen Sie die Schrauben 6 und 7 des Motor (foto 2).
- 3) Anlegen Sie den Motor wieder und befestigen Sie ihn in Stellung 8, 9 und 10 mit den Schrauben ein in Pos. 10 (foto 3).
- 4) Setzen nun den elektrischen Fensterheber ein, und befestigen diesen in Pos. 11, 12, 13 und 14 (foto 4).
- 5) Untenlassen Sie den Scheibe zurück und befestigen Sie ihn mit dem elastischen Ring in Pos. 15 (foto 4).
- 6) Die elektrische Verkabelung führen Sie gem. beiliegendem Schema aus.